

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1935-1936.

**Budget du Ministère des Affaires
économiques pour l'exercice 1936.**

(Voir les n^{os} 5-X, 43 et 51 du Sénat).

**Amendement présenté par le
Gouvernement (2^e série).**

MINISTÈRE DES FINANCES Bruxelles, le 27 janvier 1936.

Administration du Budget
et du
Contrôle des Dépenses.

Direction du Budget.

N° 11920.

ANNEXE : 1.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que M. le Ministre des Affaires Économiques propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1936.

Il se traduit par une augmentation de 100,000 francs.

En suite de cet amendement, le dit projet de budget s'élèvera :

Pour les dépenses ordinaires, à la somme de . . . fr. 25,778,036

Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de. 5,160,000

Ensemble, fr. 30,938,036

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Finances,
MAX-LÉO GÉRARD.

A Monsieur le Président du Sénat.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1935-1936.

**Begroting van het Ministerie van Econo-
mische Zaken voor het dienstjaar 1936.**

(Zie de n^{ts} 5-X, 43 en 51 van den Senaat.)

**Amendement door de Regeering
voorgesteld (2^e reeks).**

MINISTERIE VAN FINANCIËN Brussel, 27 Januari 1936.

Bestuur van de Begroting
en van de
Contrôle der uitgaven.

Directie Begroting.

N° 11920.

BIJLAGE : 1.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U eene nota over te maken aangaande een amendement dat de Heer Minister van Economische Zaken voorstelt toe te brengen aan het Begrootingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1936.

Het geeft aanleiding tot eene vermeerdering van 100,000 frank.

Ingevolge dit amendement, zal het begrootingsontwerp belopen :

Voor de gewone uitgaven, de som van fr. 25,778,036

Voor de uitzonderings-
uitgaven, de som van. 5,160,000

Te zamen, fr. 30,938,036

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Financiën,
MAX-LÉO GÉRARD.

Aan den Heer Voorzitter van den Senaat.

AMENDEMENT.

PREMIÈRE SECTION.

DÉPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE V.

*Travaux et acquisitions. — Subsidés
pour travaux.*

ART. 22. — Services frigorifiques. —
Dépenses de premier établissement :
150,000 francs.

Augmentation de 100,000 francs.

nécessaire pour permettre l'exécution
de travaux de transformation aux
installations de l'entrepôt de Bres-
soux en vue de pouvoir réserver aux
producteurs de fruits du pays de
Liège le cubage frigorifique indispen-
sable.

AMENDEMENT.

EERSTE SECTIE.

GEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK V.

*Werken en aankopen. — Toelagen voor
werken.*

ART. 22. — Koel- en vriesdiensten.
— Uitgaven van eerste inrichting :
150,000 frank.

Vermeerdering van 100,000 frank

noodig voor de uitvoering van de ver-
anderingswerken aan de installaties
van het pakhuis te Bressoux, ten einde
aan de fruitvoorbrengrers van het Luik-
sche de onontbeerlijke koelruimte te
kunnen voorbehouden.